

Remarque: la traduction du présent document en français est fournie aux usagers à titre indicatif, veuillez remplir les champs allemands. En cas de divergences entre la traduction et la version originale allemande, cette dernière fait foi.

Ehrenwörtliche Erklärung zum „Grünen Reisen“ bei ERASMUS+ Aufenthalt Déclaration sur l'honneur relative au versement d'un complément de financement pour mobilité verte dans le cadre d'un séjour Erasmus+

Hiermit bestätige ich, _____ (Nachname, Vorname), geboren am _____ (TT.MM.JJJJ), dass ich die Hin- und/oder Rückfahrt zu meiner Zieleinrichtung, _____, (Name der Zieleinrichtung, Land), mit folgenden nachhaltigen Verkehrsmitteln antreten werde: _____,

Andere¹:

Je soussigné-e _____ (nom, prénom), né-e le _____ (JJ.MM.AAAA), certifie que je me rendrai à mon établissement d'accueil, _____, (nom de l'établissement d'accueil, pays) et/ou en reviendrai, en utilisant les modes de transport durables suivants : Sélectionnez le moyen de transport
Autres¹:

Die Auszahlung der Green Travel-Reisetage erfolgt zusätzlich zu der regulären Erasmus+ Förderung und muss vor dem Aufenthalt beantragt werden.

Bitte errechnen Sie die Entfernung im [Erasmus Distance Calculator](#).

Le complément de financement pour mobilité verte est versé en sus de la bourse Erasmus+ et doit faire l'objet d'une demande avant le séjour à l'étranger.

Veuillez calculer la distance jusqu'à votre destination à l'aide du [calculateur de distance Erasmus+](#).

Bei umweltfreundlichen Verkehrsmitteln (Green Travel)

Jours de déplacement en fonction de la distance parcourue (mobilité verte)

Distanz Band / Distance	Wie viele Reisetage? / Jours de déplacement
10 bis 100 km / de 10 à 100 km	2
101 bis 1500 km / de 101 à 1500 km	4
1501 bis 2200 km / de 1501 à 2200 km	5
2201 und mehr km / plus de 2201 km	6

Bitte wählen Sie:

Tag/e Reisezeit

Nombre de jours de déplacement : _____ **jours**

¹ Kombination von Verkehrsmitteln möglich.

¹Possibilité de combiner plusieurs modes de transport

Ich verpflichte mich, unaufgefordert den **Nachweis** zur klimafreundlichen **An-/Abreise in Form einer digitalen Kopie meines Tickets/Quittung** zum Ort der Zieleinrichtung einzureichen.

Ich wurde darüber informiert, dass ich den Original-Nachweis meiner An-/Abreise für 5 Jahre aufbewahren und diesen bei Bedarf im International Office zur Prüfung einreichen muss.

Je m'engage à fournir, de ma propre initiative, une **preuve (copie ou scan de mon titre de transport ou reçu)** attestant que je me suis rendu-e à ma destination et/ou que j'en suis revenu-e en empruntant un mode de transport respectueux de l'environnement.

J'ai été informé-e du fait que je dois conserver la preuve originale de mon voyage aller et/ou retour pendant 5 ans et que je pourrai être amené-e à la présenter au Bureau international pour vérification.

Mit meiner Unterschrift bestätige ich, dass alle o.g. Angaben vollständig und wahrheitsgemäß sind und ich nehme zur Kenntnis, dass ich die genehmigten Fördermittel im Falle von Falschaussagen an die Universität des Saarlandes zurückzahlen muss.

Par ma signature, je certifie que les informations fournies ci-dessus sont exactes et complètes. Je suis informé-e du fait que je devrai rembourser à l'Université de la Sarre tout financement accordé sur la base de fausses déclarations.

Datum, Ort

Date et lieu

Unterschrift der/des Geförderten

Signature du/de la bénéficiaire